ORĘDOWNIK MIASTA BYDGOSZCZY

Redakcja i Administracja:

Magistrat miasta Bydgoszczy, ratusz pokój nr. 15. Czynna codziennie od godz. 8-ej do 3-ej po południu Za redakcję odpowiada radca Tytus Podoski.

Prenumerata: miesięcznie 50 groszy

Ogłoszenia:

Wiersz szerokości 66 mm 20 groszy. — Przy powtarzającem się ogłoszeniu udzielamy rabatu.

Nakładem: Magistrat Miasta Bydgoszczy Drukiem Drukarni Bydgoskiej S. A. (Dzien. Bydg.)

Nr. 16 | Bydgoszcz, piątek, dnia 15 sierpnia 1930 r. | Rok XLVI.

Treść numeru 16.

159. Zarządzenie policyjne w sprawie szczepienia ospy. . . . . . str. 143
160. Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 12 lipca 1930 roku w sprawie obowiązkowego zgłaszania zachorowań na twardziel (Rhinoscleroma). . . . str. 147
161. Obwieszczenie w sprawie licencji ogierów prywatnych. . . . str. 147
162. Ogłoszenie dot. rewizji Kasy Podatkowej. . . . . str. 147
163. Sprostowanie dot. lekarza umówionego w rejonie III. . . . . str. 148
164. Znalezione kapelusze. . . . str. 148

159

Zarządzenie policyjne w sprawie szczepiena ospy.

Na mocy art. 2 ustawy z dnia 19. 7. 1919 o przymusowem szczepieniu ochronnem przeciw ospie (Dz. U. R. P. nr. 63 poz. 372 z dnia 5. 8. 19) i § 5 ministr. rozporządzenia wykonawczego z dnia 15. 3. 1922 (Dz. U. R. P. nr. 32 poz. 261 z dnia 5. 5. 22) zarządzam co następuje:

I. Publiczne szczepienie ochronne niemowląt przeciw ospie w m. Bydgoszczy odbędzie się w roku bież. w czasie od 1—17 września br. według załączonego planu:

a) Podział szczepienia pierwszego (niemowląt): (patrz załącznik I.)

b) Podział ulic na obwody szczepienia: (patrz załącznik II.)

II. Wezwanie do szczepienia odbiorą rodzice (wychowawcy, opiekunowie) pisemnie przez Wydział Zdrowia Magistratu m. Bydgoszczy, do którego to wezwania winni się bezwzględnie pod rygorem kar stosować.

Przekazanie dzieci do innych obwodów (z powodu przeprowadzki itd.) może być jedynie tylko uwzględnione za poprzedniem przerejestrowaniem dziecka w Wydziale Zdrowia (ul. Grodzka 32 pokój 10/11).

Rodzice, wychowawcy lub opiekunowie, którzy do dnia **25 sierpnia** nie otrzymają zawezwania pisemnego na termin szczepienia, są obowiązani najpóźniej do **30 sierpnia** zgłosić się w godzinach urzędowych od 8—12 w Wydziale Zdrowia celem odebrania odnośnych informacji.

III. Szczepieniu podlegają wszystkie dzieci urodzone w roku 1929, zamieszkałe w obrębie m. Bydgoszczy (łącznie przedmieść), oraz dzieci starsze, które jeszcze wcale nie były przeciw ospie szczepione, albo którym szczepienie pierwsze w roku ubiegłym lub wcześniejsze się nie przyjęło (wynik ujemny).

IV. Zwolnione być mogą od obowiązku szczepienia tegorocznego tylko dzieci chore, lub bardzo słabe, albo takie, które już chorobę ospy przebywały, w jakim to razie przedłożone być musi najpóźniej do 30 sierpnia w Wydziale Zdrowia odnośne świadectwo lekarskie.

V. Szczepienie obowiązkowe (publiczne) dokonuje się bezpłatnie. Szczepienie **prywatne** przez aprobowanego lekarza jest dozwolone, należy jednak w takim razie przedłożyć w Wydziale Zdrowia **przed terminem obowiązkowego** (urzędowego) **szczepienia** świadectwo lekarskie z odbytego szczepienia.

Załącznik I.

Plan szczepienia ospy na rok 1930

Szczepienie pierwsze.

Obwód	Obwód szczepienia	Liczba dzieci	Dzień i godzina szczepień	Dzień i godzina oględzin	Lokal szczepienia
I.	Śródmieście	352	1. 9. godz. 9	8. 9. godz. 9	Szkoła powszechna „X. Piramowicza" ul. Bernardyńska 12
II.	„	108	11. 9. godz. 10½	18. 9. godz. 10½	Szkoła powsz. „J. Kochanowskiego" ul. Nowodworska 48
III.	„	227	3. 9. godz. 9	10. 9. godz. 9	Szkoła powszechna „Św. Trójcy" ul. Kordeckiego 33—34
IV.	„	203	5. 9. godz. 9	12. 9. godz. 9	Szkoła powszechna „St. Staszica" ul. Dworcowa 58
V.	„	322	9. 9. godz. 9	16. 9. godz. 9	Szkoła powszechna „Św. Jana" ul. Św. Jańska 2
VI	„	186	5. 9. godz. 10½	12. 9. godz. 10½	Szkoła powszech. „H. Sienkiewicza" ul. Sowińskiego 4
VII.	„	67	13. 9. godz. 9	20. 9. godz. 9	Szkoła Wydziałowa męska ul. Konarskiego 7
VIII.	Wilczak Mały	200	13. 9. godz. 9	20. 9. godz. 9	Szkoła powszech. „A. Mickiewicza" ul. Nowogrodzka 3—4
IX.	Wilczak Wielki i Wilczak	219	3. 9. godz. 11	10. 9 godz. 11	Szkoła pow. „K. Marcinkowskiego" ul. Nakielska 5
X.	Czyżkówko	78	13. 9. godz. 10½	20. 9. godz. 10½	Szkoła powszech. „St. Konarskiego" ul. Grunwaldzka 46—47
XI.	Szwederowo	184	11. 9. godz. 9	18. 9. godz. 9	Szkoła powszech. „H. Dąbrowskiego" ul. Dąbrowskiego 6
XII.	Biedaszkowo i Bielice Nowe	120	11. 9. godz. 11½	18. 9. godz. 11½	Szkoła powszech. „St. Leszczyńskiego" ul. Leszczyńskiego 20—21
XIII.	Rupienica	59	15. 9. godz. 9	22. 9. godz. 9	Szkoła powszech. „Królowej Jadwigi" ul. Karpacka 22—23
XIV.	Bartodzieje Małe	62	15. 9. godz. 9½	22. 9. godz. 9½	Szkoła powszechna Nr. 17 ul. Bełzka 1
XV.	Kapuściska Wielkie i Czersko Polskie	38	15. 9. godz. 10	22. 9. godz. 10	Szkoła powszechna Nr. 19 ul. Toruńska 89
XVI.	Bartodzieje Wielkie, Kapuściska Małe i Skrzetusko	70	17. 9 godz. 10	24. 9. godz. 10	Szkoła powszechna Nr. 18 ul. Fordońska 3
XVII.	Bielawy	66	17. 9. godz. 9	24. 9. godz. 9	Szkoła powszech. „E. Estkowskiego" ul. Senatorska 79
XVIII.	Jachcice	44	5. 9. godz. 11½	12. 9. godz. 11½	Szkoła powszechna Nr. 16 ul. Saperów 25
XIX.	Kapuściska Dolne	27	17. 9. godz. 10½	24. 9. godz. 10½	Szkoła powszechna Nr. 21 ul. Fordońska 36
XX.	Fordonek	24	17. 9. godz. 11	24. 9. godz. 11	Szkoła powszechna Nr. 22 ul. Witebska 17
	Razem	2656			

VI. Rodzice, wychowawcy lub opiekunowie, którzy uchylili się od szczepienia swych dzieci lub wychowanków bez dostatecznego powodu mimo urzędowego wezwania, będą karani w myśl obowiązującej ustawy z dn. 19. 7. 1919 grzywną do 200 zł, lub aresztem do dni 14. Poza tem po myśli artykułu 49 i 50 rozp. Prezyd. Rz. P. z dnia 22. 3. 28 r. o postępowaniu przymusowem w administracji (Dz. U. R. P. nr. 36 poz. 342 z dnia 24. 3. 28) zarządzi się szczepienie przymusowe na koszt winnych.

VII. Osoby starsze, zamieszkujące w Bydgoszczy, które wskutek jakichkolwiek przyczyn nie były jeszcze wogóle przeciw ospie szczepione, albo nie odbyły szczepienia powtórnego, winny również poddać się szczepieniu obowiązkowemu i w tym celu zgłosić się w Wydziale Zdrowia najpóźniej do 30 sierpnia 1930 r.

Bydgoszcz, dnia 30 lipca 1930.

Za Prezydenta Miasta
w/z (—) Dr. Gaszyński, lekarz powiatowy.

Załącznik II.

Podział ulic na obwody szczepienia pierwszego.

I. Obwód — Śródmieście.

Lokal szczepienia: Szkoła powszechna „X. Piramowicza“, ul. Bernardyńska 12. Ulice: Babia Wieś, Batorego, Bernardyńska, Bramka, Chołoniewskiego, Długa, Farna, Grodzka, Henryka Dietza, Jana Kazimierza, Jatki, Jezuicka, Kościelna, Kręta, Kujawska 1—50 i 77—127 (reszta numerów patrz obwód XIII), Ku Młynom, Lwowska, Mostowa, Niedźwiedzia, Niegolewskiego, Pawła z Łęczycy, Plac Kościeleckich, Pod Blankami, Podwale, Pohulanka, Przesmyk, Przyrzecze, Przy Zamczysku, Rybaki, Sieroca, Śpichlerzowa, Stary Rynek, Szpitalna, Toruńska nr. 1—60 i 68—189 (reszta nr. patrz obwód XV), Trybunalska, Ustronie, Wały Jagiellońskie, Wiatrakowa, Wodna, Zaułek, Zbożowy Rynek, Żupy.

II. Obwód — Śródmieście.

Lokal szczepienia: Szkoła powszechna „Jana Kochanowskiego“ ul. Nowodworska 48. Ulice: Grodziska, Melchiora Wierzbickiego, Nowa, Nowodworska, Nowy Rynek, Podgórna, Terasy, Ugory, Wąska, Wełniany Rynek.

III. Obwód — Śródmieście.

Lokal szczepienia: Szkoła powszechna „Św. Trójcy“, ul. Kordeckiego 33/34. Ulice: Adama Czartoryskiego, Artura Grottgera, Bielany, Błonia, Chwytowo, Długosza, Dolina, Garbary, Grudziądzka, Jackowskiego, Kącik, Kordeckiego, Krótka, Lubelska, Mazurska, Mennica, Plac Poznański, Poznańska, Seminaryjna, Siemiradzkiego, Śluza II i III, Św. Trójcy, Szubińska, Tamka, Wojewódzka.

IV. Obwód — Śródmieście.

Lokal szczepienia: Szkoła powszechna „St. Staszica“, ul. Dworcowa 58. Ulice: Chrobrego, Dr. Emila Warmińskiego, Dworcowa, Gamma, Królowej Jadwigi, Lipowa, Łokietka, Marcinkowskiego, Matejki, Nad Portem, Naruszewicza, Petersona, Plac Piastowski, Podolska, Rejtana, Sienkiewicza, Ślusarska, Śniadeckich, Zduny.

V. Obwód — Śródmieście.

Lokal szczepienia: Szkoła powszechna „Św. Jana“ ul. Świętojańska 2. Ulice: Aleje Mickiewicza, Artyleryjska, Chocimska, Chodkiewicza, Cieszkowskiego, Dwernickiego, 20 Stycznia 1920, Gdańska nr. 25—154 reszta numerów patrz obwód VII), Generała Bema, Ignacego Paderewskiego, Kaszubska, Kościuszki, Kwiatowa, Plac Kościuszki, Podchorążych, Północna, Pomorska, Świecka, Świętojańska, Szczecińska, Zacisze, Zamojskiego, Zaświat.

VI. Obwód — Śródmieście.

Lokal szczepienia: Szkoła powszechna „H. Sienkiewicza“ ul. Sowińskiego 4. Ulice: Bocianowo, Fredry, Mazowiecka, Ludwikowo, Hetmańska, Ogrodowa, Racławicka, Rycerska, Sobieskiego, Sowińskiego, Unji Lubelskiej, Warszawska, Wileńska, Zygmunta Augusta, Żółkiewskiego.

VII. Obwód — Śródmieście.

Lokal szczepienia: Szkoła Wydziałowa męska, ul. Konarskiego 7. Ulice: Adama Asnyka, Aleje Ossolińskich, Do Magazynów, Gdańska nr. 1—24 i 155—167 (reszta numerów patrz obwód V), Gimnazjalna, Hermana Frankego, Jagiellońska, Jana Kasprowicza, Karmelicka, Kołłątaja, Konarskiego, Kopernika, Kowalska, Krasińskiego, Ks. Markwarta, Libelta, Lubeckiego, Marszałka Focha, Nadbrzeżna, Ogród Kazimierza Wielkiego, Parkowa, Piotra Skargi, Plac Kocha-

nowskiego, Plac Ossolińskich, Plac Teatralny, Plac Wolności, Pocztowa, Reja, Reymonta, Sielanka, Słowackiego, Staszica, Św. Florjana, Trzeciego Maja, Urocza, Wilsona, Wołyńska, Wyspiańskiego.

VIII. Obwód — Wilczak Mały (dawn. Okole).

Lokal szczepienia: Szkoła powszechna „A. Mickiewicza" ul. Nowogrodzka 3/4. Ulice: Chełmińska, Czarna Droga, Graniczna, Grunwaldzka nr. 1—45a i 83—152 (reszta numerów patrz obwód X), Jasna, Kanałowa, Kąpielowa, Nad Kanałem, Nadrzeczna, Nowogrodzka, Plac Petersona, Ścieżka, Śląska, Stara Szkolna.

IX. Obwód — Wilczak (dawn. Miedzyń) **i Wilczak Wielki** (dawn. Wilczak).

Lokal szczepienia: Szkoła powszechna „K. Marcinkowskiego" ul. Nakielska 5. Ulice: Blumwego, Botaniczna, Chłopickiego, Inflancka, Jary, Krzywa, Leszczyna, Malborska, Miedza, Nakielska, Na Wzgórze, Osada, Pagórek, Pijarów, Różana, Stawowa, Stefana Czarnieckiego, Śluza IV, V, VI i „Kwiatowa" (Śluza II i III patrz obwód III), Trentowskiego, Ułańska, Wincentego Pola, Wrocławska, Wysoka.

X. Obwód — Czyżkówko.

Lokal szczepienia: Szkoła powszechna „St. Konarskiego", ul. Grunwaldzka 46/47. Ulice: Bronikowskiego, Chmurna, Chojnicka, Elbląska, Flisacka, Grunwaldzka nr. 46—82 (reszta numerów patrz obwód VIII), Koronowska, Kraszewskiego, Łącznik, Mińska, Młyńska, Przejazd, Przemyska, Siedlecka, Wyrzyska.

XI. Obwód — Szwederowo.

Lokal szczepienia: Szkoła powszechna „H. Dąbrowskiego" ul. Dąbrowskiego 6. Ulice: Dąbrowskiego, Dr. Potockiego, Filarecka, Gnieźnieńska, Gołębia, Grobla, Kossaka, Ks. Skorupki, Lotnisko, Orla, Piękna, Piotrkowska, Stroma, Strzelecka, Wzgórze Dąbrowskiego.

XII. Obwód — Biedaszkowo i Bielice Nowe.

Lokal szczepienia: Szkoła powszechna „St. Leszczyńskiego" ul. Leszczyńskiego 20/21. Ulice: Biedaszkowo, Bielicka, Brzozowa, Czackiego, Halicka, Inowrocławska, Konopna, Konopnickiej, Lenartowicza, Leszczyńskiego, Żuławy.

XIII. Obwód — Rupienica.

Lokal szczepienia: Szkoła powszechna „Królowej Jadwigi" ul. Karpacka 22/23. Ulice: Cmentarna, Daleka, Do Rakarni, Glinki, Jesionowa, Karpacka, Koźmiana, Kujawska nr. 51—76 (reszta numerów patrz obwód I), Łucka, Myśliwska, Podleśna, Polna, Rupienica, Sieradzka, Sokoła, Tucholska, Ziemska.

XIV. Obwód — Bartodzieje Małe.

Lokal szczepienia: Szkoła powszechna Nr. 17, ul. Bełzka 1. Ulice: Bełzka, Dąbrowa, Ku Wiatrakom, Łomżyńska, Marynarska, Mogiły, Niziny, Ogrody, Ruska, Spokojna, Ujejskiego, Wyżyny.

XV. Obwód — Czersko-Polskie i Kapuścisko Małe.

Lokal szczepienia: Szkoła powszechna Nr. 19 ul. Toruńska 89. Ulice: Budowlana, Częstochowska, Hutnicza, Kielecka, Mokra, Objazdowa, Prosta, Równa, Sadowa, Sandomierska, Smętna, Smoleńska, Solna, Spadzista, Toruńska nr. 61—67 (reszta numerów patrz obwód I).

XVI. Obwód — Bartodzieje Wielkie, Kapuścisko Małe i Skrzetusko. (dawn. Szretery).

Lokal szczepienia: Szkoła powszechna Nr. 28 ul. Fordońska 3. Ulice: Bałtycka, Boczna, Cegielniana, Fabryczna, Fordońska nr. 1—9 i 58—77 (reszta numerów patrz obwody XIX i XX), Gajowa, Gdyńska, Inwalidów, Kamienna, Kijowska, Krakowska, Łęczycka, Mała, Pestalozzie'go, Polanka, Promenada, Szajnochy, Wesoła, Żabia, Żmudzka.

XVII. Obwód — Bielawy.

Lokal szczepienia: Szkoła powszechna „E. Estkowskiego" ul. Senatorska 79. Ulice: Adolfa Kolwitza, Bartosza Głowackiego, **Chopina** (Szopena), **Cicha, Ciemna, Jastrzębia, Kaliska, Kilińskiego, Kozietulskiego, Księży Misjonarzy, Leśna, Litewska, Małachowskiego, Moniuszki, Niemcewicza, Plac Sportowy, Płocka, Poniatowskiego, Pułaskiego, Senatorska, Sportowa, Stepowa, Wawrzyniaka.**

XVIII. Obwód — Jachcice.

Lokal szczepienia: Szkoła powszechna Nr. 16, ul. Saperów 25. Ulice: Barska, Błot-

na, Czerska, Kolejarska, Niecała, Obozowa, Okrężna, Piaski, Półwiejska, Saperów, Smukalska, Starogardzka, Samarzewskiego, Średnia, Zakątek, Zamknięta.

XIX. Obwód — Kapuściska Dolne

(dawniej Sierniecze k).

Lokal szczepienia: Szkoła powszechna Nr. 21 ul. Fordońska 36. Ulice: Fordońska, nr. 10—25 i 36—57 (reszta numerów patrz obwód XVI i XX), Harcerska, Kapliczna, Przemysłowa nr. 1—17 (reszta numerów patrz obwód XX), Sporna, Weteranów.

XX. Obwód — Fordonek (dawn. Brdyujście).

Lokal szczepienia: Szkoła powszechna Nr. 22 ul. Witebska 17. Ulice: Fordońska nr. 26—35 (reszta numerów patrz obwód XVI i XIX), Łowicka, Pańska, Powstańców Wielkopolskich, Przemysłowa nr. 18—22 (reszta numerów patrz obwód XIX), Rolna, Suczyńska, Wiślana, Witebska, Włościańska, Zawiśle.

---

160 ex. 4930/30 Z.

Odpis

z Dz. U. R. P. nr. 52 z dnia 29. 7. 30 poz. 439.

Rozporządzenie

Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 12 lipca 1930 r. w sprawie obowiązkowego zgłaszania zachorowań na twardziel (Rhinoscleroma).

Na podstawie art. 4 ustawy z dnia 25 lipca 1919 r. w przedmiocie zwalczania chorób zakaźnych oraz innych chorób, występujących nagminnie (Dz. U. R. P. nr. 67, poz. 402) i § 1 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 18 stycznia 1924 r. w przedmiocie rozdziału kompetencji Ministerstwa Zdrowia Publicznego (Dz. U. R. P. nr. 9 poz. 86) zarządzam co następuje:

§ 1.

Przewidziany art. 2 ustawy z dnia 25 lipca 1919 r. w sprawie zwalczania chorób zakaźnych oraz innych chorób występujących nagminnie (D. U. R. P. nr. 67 poz. 402) obowiązek zgłaszania rozciąga się na wszystkie przypadki twardzieli (Rhinoscleroma).

§ 2.

Zgłoszenia przewidziane w § 1 niniejszego rozporządzenia uskutecznia się zapomocą karty rejestracyjnej, której wzór ustalony zostanie przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych.

§ 3.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia i obowiązuje w ciągu 6 miesięcy.

Minister Spr. Wewn.: Sławoj-Składkowski.

Powyższe ogłaszam.

L. dz. 4930/30 Z.

Wydział Zdrowia Magistratu m. Bydgoszczy

w/z (—) Hańczewski, radca miejski.

161

Obwieszczenie
w sprawie licencji ogierów prywatnych.

Wszyscy właściciele ogierów trzyletnich i starszych, oraz takich, które w okresie kopulacyjnym 1931 ukończą 3 lata, zamieszkali w Bydgoszczy, winni zgłosić takowe **najpóźniej do dni 14 w Wydziale Zdrowia** (Oddział Weterynarji) **przy ul. Grodzkiej 32,** pokój 10, przedkładając również dowód tożsamości ogiera.

Niezastosowanie się karane będzie po myśli przepisów karnych ustawy z 23. 1. 25 o nadzorze nad ogierami (Dz. U. R. P. 17, poz. 113).

L. dz. 10076/30 Z.

Bydgoszcz, dnia 8 sierpnia 1930 r.

Wydział Zdrowia Magistratu m. Bydgoszczy
Oddział Weterynarji

w/z (—) Hańczewski, radca miejski.

162

Komunikat.

Magistrat — Wydział III (Podatkowy) podaje do publicznej wiadomości, że z powodu rewizji Kasy Podatkowej, kasa czynna jest w dniu 30 sierpnia 1930 r. tylko do godziny 10.

Bydgoszcz, dnia 11 sierpnia 1930 r.

Magistrat Wydział III (Podatkowy)

w/z (—) Piotrowski, radca miejski.

L. dz. III. 5532/30.

163

Sprostowanie.

Orędownik Miejski nr. 15 z 1. 8. 30, str. 139 w komunikacie Prezydenta Miasta z dn. 23. 7. 30, l. dz. 4821/30 Z, o państw. lekarzach umówionych, zawiera omyłkę. Lekarzem w rejonie III jest nie Dr. Szymanowski, lecz Dr. Szymański.

Bydgoszcz, dnia 9 sierpnia 1930 r.

Wydział Zdrowia Magistratu m. Bydgoszczy
w/z (—) Hańczewski, radca miejski.

L. dz. 10147/30 Z.

164

Znalezione kapelusze.

W Miejskim Urzędzie Bezpieczeństwa i Porządku Publicznego zgłoszono 2 kapelusze znalezione (męskie) koloru szarego i czarnego.

Prawo własności należy zgłosić w tymże urzędzie, ul. Grodzka 32, pokój 7 na parterze.

Bydgoszcz, dnia 15 lipca 1930 r.

Miejski Urząd Bezp. i Porz. Publicznego
(—) Hańczewski, radca miejski.

L. dz. 7192/30 XIIa.